



COLLIN20 ULTRASONIC CLEANER USER MANUAL



WOSON Medical

Caracteristici

Rezervor prelungit	Capacitatea rezervorului: 2500 ml / 2,6 quart Dimensiuni: 24,5 × 15,0 × 7,6 cm (9,6" × 5,9" × 3,0") Lungimea maximă a obiectului ce poate încăpea în rezervor: 26,0 cm (10,2")
Panou de control cu tehnologie tactilă capacitivă	Carcasă robustă, fiabilă, rezistentă la apă și substanțe chimice agresive
Emitor ultrasonic industrial	Doi emițători industriali cu diametrul de 38 mm (60 W) oferă un efect de curățare mai puternic
Ecran LED bicolor	Timer cu interval complet de la 1 la 30 minute , funcție de degazare
Încălzitor ceramic	Încălzitoare ceramice de 100 W
Circuit de protecție în mai multe niveluri	În caz de supraîncărcare sau utilizare necorespunzătoare, sistemul de protecție oprește alimentarea anumitor circuite, prevenind deteriorarea dispozitivului
Ventilator de răcire	Evacuare termică îmbunătățită, utilă mai ales în timpul funcționării continue îndelungate
Cablu de alimentare detașabil	Comutator de alimentare independent și cablu de alimentare detașabil — comod în utilizare
Placă de circuit imprimat (PCB) și cipuri industriale rezistente la umiditate	Potrivit pentru utilizare în diverse condiții datorită rezistenței sporite la interferențe
Carcasă din plastic ingineresc	Grosimea pereților: 4 mm, îmbinarea „șipcă-falt” oferă o rezistență mai bună la șocuri și protecție împotriva umezelii

SPECIFICAȚII TEHNICE

Descriere:	Baie ultrasonică profesională	
Model:	COLLIN 20	
Capacitatea rezervorului:	2500 ml / 2,6 Qt (US)	Max: 2100 ml / 2,2 Qt (US) Min: 600 ml / 0,6 Qt (US)
Dimensiunea rezervorului:	24,5 × 15,0 × 7,6 cm / 9,6" × 5,9" × 3,0"	
Lungimea maximă a obiectului ce poate încăpea în rezervor:	26,0 cm / 10,2"	
Alimentare:	160 W (AC 100~120V 50/60Hz)	
	170 W (AC 220~240V 50/60Hz)	
	130 W (AC 100V 50/60Hz)	
Timer digital:	1–30 minute, interval complet	
Frecvența ultrasonică:	35 000 Hz	
Material rezervor:	oțel inoxidabil SUS304	
Material carcasă:	ABS	
Greutate netă:	2,9 kg / 6,4 lb	
Greutate brută:	3,5 kg / 7,7 lb	
Dimensiuni dispozitiv:	31,4 × 24,3 × 20,4 cm / 12,4" × 9,6" × 8,0"	
Dimensiuni cutie interioară:	35,6 × 27,5 × 24,2 cm / 14,0" × 10,8" × 9,5"	
Cantitate în cutia master:	4 buc.	
Dimensiuni cutie master:	57,0 × 37,5 × 51,5 cm / 22,4" × 14,8" × 20,1"	

Introducere

Folosiți apă de la robinet. În majoritatea cazurilor, soluțiile speciale nu sunt necesare.

Principiul curățării ultrasonice:

Mii de milioane de bule microscopice de aer se formează în lichid sub acțiunea vibrațiilor de înaltă frecvență. Când bulele se sparg în contact cu suprafața de curățat, ele îndepărtează impuritățile, asigurând o curățare eficientă.

Utilizarea apei:

- Apa de la robinet obișnuită este potrivită pentru curățarea ultrasonică. Apa distilată sau purificată oferă același efect ca și apa obișnuită.
- La curățarea obiectelor din argint sau cupru care s-au înnegrit din cauza oxidării, trebuie adăugat în apă un soluție specială pentru îndepărtarea stratului de oxid.

Caracteristici principale

- **Capacitatea rezervorului:** 2500 ml / 2,6 quart
- Dimensiuni:** 24,5 × 15,0 × 7,6 cm (9,6" × 5,9" × 3,0")
- Lungimea maximă a obiectului ce poate încăpea în rezervor:** 26,0 cm (10,2")
- **Emițător ultrasonic industrial Ø38 mm (60 W):** asigură o eficiență ridicată a curățării.
- **Panou de control cu tehnologie tactilă capacitivă:** durabil, fiabil, rezistent la apă și substanțe chimice.
- **Încălzitor ceramic (~100 W)** cu limitare a temperaturii până la 65 °C.
- **Ecran LED bicolor**, timer 1–30 minute, funcție de degazare.
- **Microcipuri industriale, placă de circuit imprimat (PCB) rezistentă la umiditate, ventilator de răcire, protecție termică, siguranță la suprasarcină, timer de siguranță integrat pentru încălzitor** – toate acestea sporesc durabilitatea dispozitivului.
- **Grosimea pereților:** 4 mm, îmbinare „șipcă-falț” pentru o mai bună rezistență la șocuri și protecție împotriva umezelii.

Înainte de utilizare

Înainte de a începe exploatarea, citiți cu atenție acest manual. Respectați avertismentele și instrucțiunile furnizate pentru a asigura funcționarea corectă și sigură a dispozitivului..

Cuprins

SPECIFICAȚII TEHNICE	2
Folosiți apă de la robinet. În majoritatea cazurilor, soluțiile speciale nu sunt necesare.	3
MĂSURI DE SIGURANȚĂ	5
❌ Obiecte nepotrivite pentru curățarea ultrasonică	6
Domenii de aplicare	7
Construcția dispozitivului și componența setului	8
Descrierea tuturor componentelor	9
Panoul de control și modurile de funcționare	10
METODE GENERALE DE CURĂȚARE	11
Proces pas cu pas:	12
GHID DE UTILIZARE (OPERATION GUIDELINES)	12
Întreținere și servizare	14

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Păstrați dispozitivul departe de copii!

- Dispozitivul poate fi utilizat de copii peste 8 ani doar sub supravegherea unui adult și cu condiția să înțeleagă pericolele posibile.
- Păstrați baia ultrasonică într-un loc inaccesibil copiilor.
- **Pericol de sufocare!** Păstrați materialele de ambalare departe de copii.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii.
- Țineți aparatul și cablul de alimentare departe de copii sub 8 ani.

Pentru prevenirea riscului de electrocutare, respectați următoarele măsuri:

- **Pericol de electrocutare!** Nu utilizați dispozitivul în timpul băii. Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul său de alimentare în apă sau alte lichide.
- Nu atingeți fișa cu mâinile umede, în special la conectarea sau deconectarea de la priză.
- Dacă aparatul a căzut în apă în timpul funcționării, nu îl atingeți — mai întâi deconectați alimentarea prin scoaterea fișei din priză.
- Nu pulverizați apă sau alte lichide pe aparat.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Utilizați dispozitivul strict conform instrucțiunilor.
- Nu utilizați componente neaprobate de producător.
- La scoaterea cablului, țineți de fișă, nu de cablu.
- Nu permiteți deteriorarea cablului de alimentare — nu îl prindeți cu ușile mobilei, picioarele scaunelor și nu îl trageți peste suprafețe fierbinți.
- Dacă fișa, cablul, carcasa sau alte părți sunt deteriorate, nu utilizați dispozitivul.
- Nu desfaceți aparatul singur — numai un specialist calificat are dreptul să efectueze reparații.
- Dacă dispozitivul este deteriorat, nu funcționează sau a căzut în apă, contactați un centru de service autorizat.
- Deconectați alimentarea (scoțând fișa din priză):
 - în caz de defectare a aparatului;
 - înainte de curățarea dispozitivului;
 - dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă;
 - după fiecare utilizare (recomandat).
- Pentru protecție suplimentară împotriva electrocutării, se recomandă instalarea unui dispozitiv de protecție diferențială (RCD) cu curent nominal de declanșare de maximum 30 mA. Instalarea trebuie efectuată doar de un electrician calificat.

Pentru prevenirea riscului de incendiu:

- Nu blocați orificiile de ventilație ale aparatului. Mențineți-le libere de praf, scame și păr.
- Nu așezați dispozitivul pe suprafețe moi (de exemplu, pat sau canapea), unde orificiile de ventilație ar putea fi acoperite.
- Respectați toate avertismentele indicate în secțiunea anterioară.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centru de service sau specialist calificat pentru a evita pericolul.

⚙️ Alte recomandări:

- Nu porniți aparatul fără apă în rezervor. Funcționarea „în uscat” poate deteriora dispozitivul.
- Nu conectați alimentarea până nu turnați apă în rezervor. Nu umpleți peste marca MAX pentru a evita revărsarea.
- Nu utilizați soluții care conțin substanțe abrazive sau chimicale agresive, nerecomandate de producător sau furnizor.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată și plană.
- Dacă aparatul a fost expus la interferențe electromagnetice puternice, poate să nu funcționeze temporar sau să piardă controlul. În acest caz, deconectați alimentarea scoțând fișa din priză, apoi reconectați pentru a reporni dispozitivul.

⚠️ MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

La utilizarea aparatelor electrice trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de utilizare.
- Pentru a reduce riscul de rănire, utilizați aparatul în apropierea copiilor doar sub supravegherea unui adult.
- Folosiți numai accesorii recomandate sau vândute de producător.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Pentru a opri aparatul, întâi setați toate comenzile pe poziția „0” (oprit), apoi scoateți fișa din priză. Nu trageți de cablu — țineți doar de corpul fișei.
- Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat, înainte de întreținere sau curățare.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. Nu amplasați dispozitivul lângă cadă sau chiuvetă, unde ar putea cădea în apă.
- Toate lucrările de întreținere ale aparatului, inclusiv înlocuirea emițătorului ultrasonic, trebuie efectuate doar de un specialist calificat.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul, fișa sau carcasa sunt deteriorate, sau dacă dispozitivul a fost scăpat sau nu funcționează corect. În acest caz, contactați un centru de service autorizat pentru verificare, reparare sau reglaj.

🚫 Obiecte nepotrivite pentru curățarea ultrasonică

Categorie	Exemple	Motiv
Bijuterii delicate	Perle, smarald, fildeș, coral, agat, carapacea țestoasei marine etc.	Aceste materiale sunt moi și se pot zgâria în timpul curățării.
Obiecte sudate, acoperite sau lipite	Metale cu lipituri, acoperiri sau îmbinări adezive	Undele ultrasonice pot lărgi spațiile în zonele sudate, acoperite sau lipite, ceea ce poate duce la delaminare.
Ceasuri	Toate ceasurile, cu excepția celor de scufundări, rezistente la apă peste 50 m (150 ft)	Datorită puterii mari de penetrare a undelor ultrasonice, apa poate pătrunde în carcasa ceasurilor. Dacă nu sunteți sigur, folosiți suportul pentru ceasuri inclus în set.
Alte materiale	Lemn, sticlă vopsită sau acoperită, ceramică, filtre de cameră cu microcrăpături	Undele ultrasonice pot mări fisurile existente sau defectele stratului de acoperire. Dacă nu există fisuri, utilizarea este permisă.

Domenii de aplicare



Laboratoare biologice și chimice:
Curățitoarele ultrasonice sunt utilizate pentru curățarea eprubetelor, baloanelor și a altor recipiente din sticlă sau metal de reziduuri chimice și impurități care ar putea afecta acuratețea rezultatelor testelor.



Spații pentru dezinfectarea instrumentelor medicale:

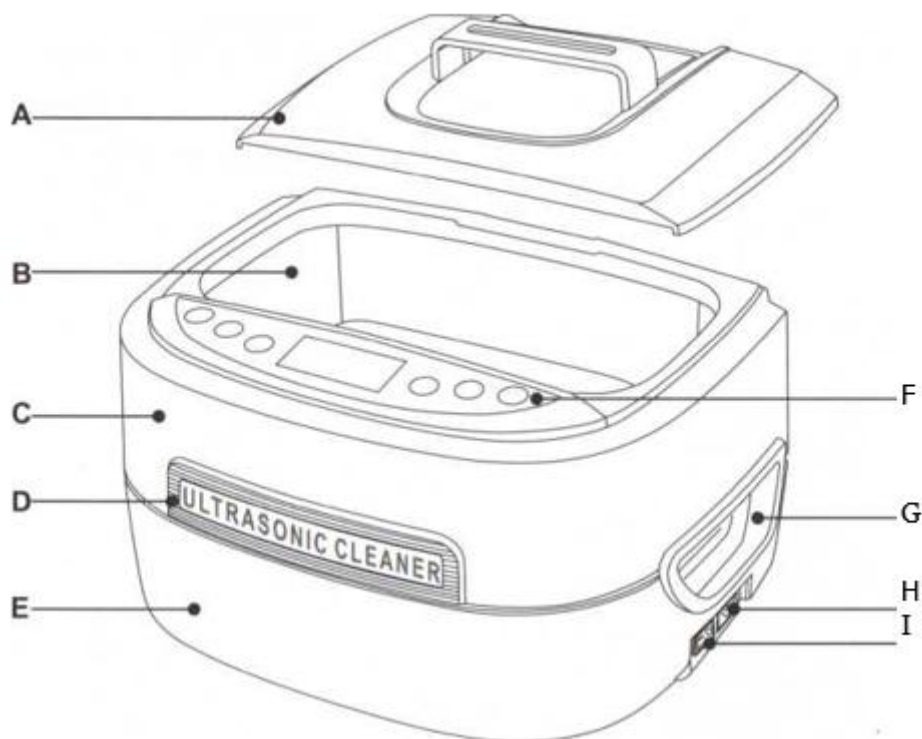
Instrumentele medicale reutilizabile pot conține, după utilizare, reziduuri de sânge sau țesuturi organice. Înainte de dezinfectare, acestea trebuie curățate în baia ultrasonică pentru a îndepărta complet impuritățile.



Clinici stomatologice:

În stomatologie, curățitoarele ultrasonice sunt utilizate pentru curățarea instrumentelor stomatologice de sânge, salivă și particule mici rămase după proceduri, înainte de efectuarea dezinfectării.

Construcția dispozitivului și componența setului



A. Capac superior — acoperă rezervorul, previne stropirea apei și reduce nivelul de zgomot în timpul funcționării.

B. Rezervor din oțel inoxidabil — recipientul principal pentru apă și obiectele de curățat, rezistent la coroziune și substanțe chimice.

C. Carcasă superioară — protejează componentele interne și conferă dispozitivului durabilitate.

D. Panou cu logo (Logo block) — element decorativ cu marca dispozitivului.

E. Carcasă inferioară — partea de bază, în care sunt amplasate componentele electronice și sistemul de răcire.

F. Panou de control (Control panel) — panou tactil pentru setarea timpului, temperaturii, activarea încălzirii și a undelor ultrasonice.

G. Mânere (Handles) — destinate pentru transportul comod al dispozitivului.

H. Priză de alimentare (Power socket) — locul de conectare a cablului de alimentare.

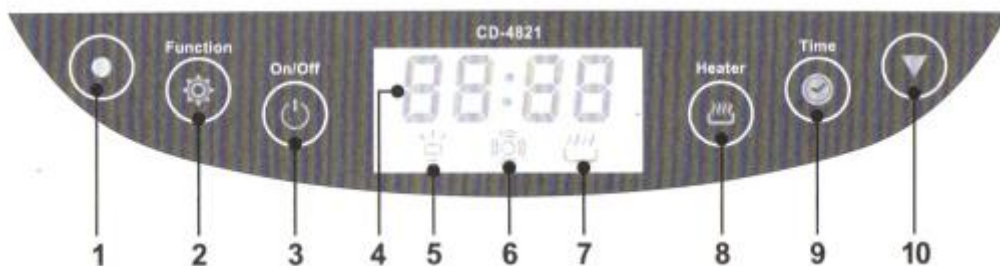
I. Comutator de alimentare (Power switch) — pornește și oprește alimentarea dispozitivului.



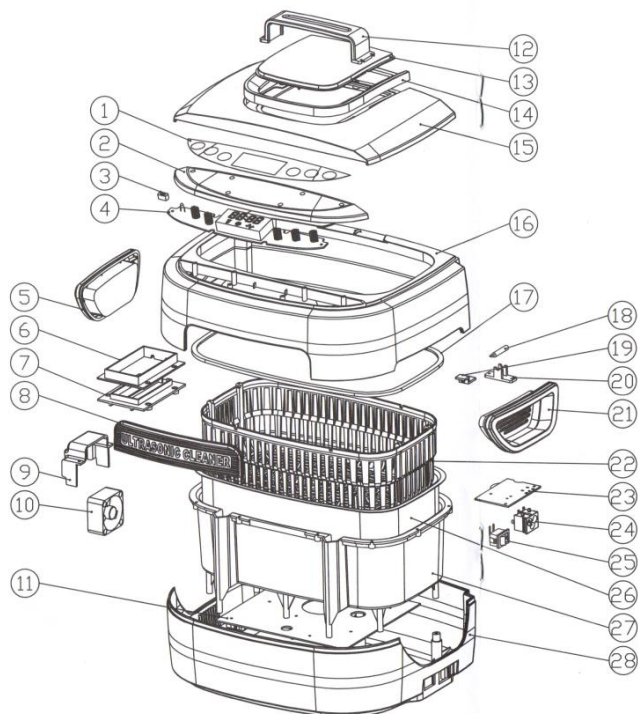
Cablul de alimentare (șnur de alimentare)



Coș din plastic



Descrierea tuturor componentelor



№	Piesă	Материал
1	Suprafața panoului	PC (policarbonat)
2	Carcasă panou de control	ABS
3	Soclu pentru lampă	ABS
4	Panou cu butoane	94Vo
5	Mâner stâng	ABS
6	Compartiment încălzitor	PA 66 (poliamid 66)
7	Capac încălzitor	PA 66 (poliamid 66)
8	Logo	(AB
9	Soclu ventilator	ABS
10	Ventilator de răcire	Piesă standard
11	Placă de alimentare	94Vo
12	Mâner din oțel inoxidabil	SUS 304
13	Capac cu fereastră	AS
14	Suport pentru capac cu fereastră	ABS
15	Capac	ABS
16	Carcasă superioară	ABS
17	Garnitură din silicon	Cauciuc siliconic
18	Termocuplu	Piesă standard
19	Suport termostat	ABS
20	Suport termocuplu	ABS
21	Mâner drept	ABS
22	Coș din plastic	ABS
23	Comutator de alimentare	94Vo
24	Priză de alimentare	Piesă standard
25	Comutator de alimentare	Piesă standard
26	Rezervor din oțel inoxidabil	SUS 304
27	Rezervor interior	ABS
28	Carcasă inferioară	ABS

Panoul de control și modurile de funcționare

1. Lampă indicator – Stare de funcționare

- Verde – Modul normal de lucru, dispozitivul este gata de utilizare.
- Roșu – Protecția împotriva supraîncălzirii a fost activată. Trebuie să așteptați 15 minute pentru ca lampa să se schimbe de la roșu la verde. După aceasta, puteți relua funcționarea.

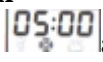
2. Buton Funcții – Selectarea funcțiilor (Degas/Curățare normală)

- Apăsați butonul Function,  se aprinde indicatorul, ceea ce înseamnă că funcția Degas a fost selectată.
- Apăsați butonul On/Off pentru a începe degazarea. Indicatorul va clipi aproximativ 90 de secunde, după care dispozitivul va reveni la funcția normală de curățare.
- Dacă apăsați butonul Function înainte de terminarea procesului, degazarea se va opri. Pentru a relua degazarea după finalizarea procedurii, apăsați din nou Function.

Degas:

La curățarea obiectelor foarte murdare sau grase, argint, cupru, alamă, este necesar să se adauge soluții chimice în apă. Soluția poate forma picături mici și se poate dizolva lent în apă. Apa nouă poate crea multe bule pe pereții vasului, reducând eficiența curățării în etapa inițială a curățării cu ultrasunete. Activarea funcției Degas dispersează picăturile și bulele, de obicei în 90 de secunde, crescând eficiența curățării.

3. Buton On/Off – Pornirea/Oprirea dispozitivului

- După conectarea alimentării, afișajul LED  arată starea normală de lucru.
- Apăsați o dată On/Off – curățarea va începe. Curățarea se va opri când cronometru ajunge la 0:00.
- Pentru a opri dispozitivul mai devreme, apăsați din nou On/Off.

4. Afișaj LED digital 05:00 – arată timpul de lucru. Cronometrul începe după pornirea curățării.

5. — Stare Degas

-  aprins, funcția Degas este selectată.
-  clipind, procesul de degazare este în curs.

6. — Stare curățare normală

-  aprins, curățarea normală este în curs.

7. — Stare încălzitor

- Apăsați butonul Heater , clipind – încălzirea este activată.
- Apăsați din nou Heater , se stinge – încălzirea este oprită.

8. Buton încălzitor (Heater)

- Apăsarea butonului Heater , clipind – încălzirea este activată.
- Pentru a opri încălzirea, apăsați butonul Heater , – încălzirea este oprită.

9. Buton cronometru (Timer) – setare rapidă a timpului

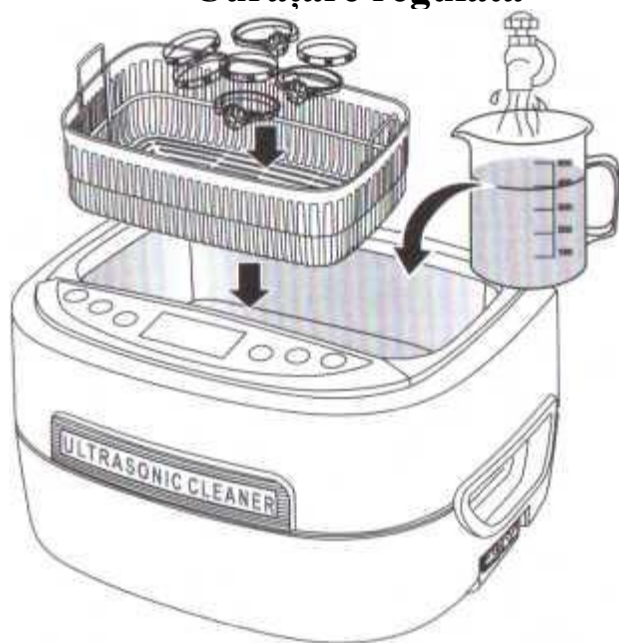
- Apăsați butonul Timer, afișajul LED arată 05:00.
- Apăsați repetat pentru a crește timpul cu 5 minute la fiecare apăsare.

10. Buton – scăderea timpului cronometru

Fiecare apăsare reduce timpul cronometru cu 1 minut.

METODE GENERALE DE CURĂȚARE

Curățare regulată



Este necesară doar apă de la robinet.
Locuri potrivite: magazine de bijuterii, optici, laboratoare chimice, cabinete stomatologice, acasă.

Metoda de curățare:

Adăugați apă în rezervorul de curățare până la nivelul dintre liniile „MIN” și „MAX” și deasupra zonei care trebuie curățată.

Plasați obiectele de curățat în coș sau direct în cuvă.

Apăsați butonul Time pentru a seta cronometrul la 5–10 minute. Apoi apăsați On/Off pentru a începe curățarea.

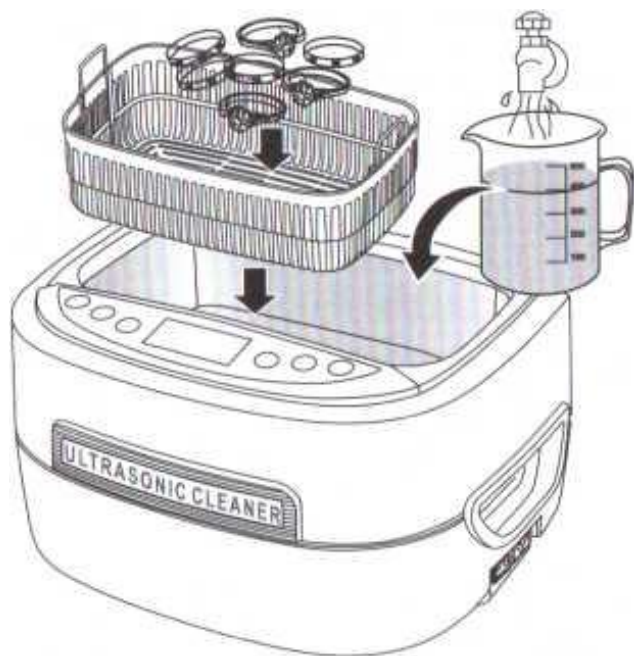
Note privind utilizarea coșului:

Coșul reduce frecarea între obiecte și cuvă, dar absoarbe aproximativ 30% din energia cu ultrasunete, ceea ce reduce eficiența curățării.

Dacă obiectele sunt relativ mari și acoperite cu murdărie grasă, ele pot fi plasate direct în cuvă.

În timpul curățării, murdăria se va separa de obiecte sub formă de „fum”. Apa va deveni tulbure. Curățarea se consideră încheiată atunci când „fum” nu mai este vizibil. Schimbați apa pentru următoarea curățare.

Curățare neregulată



Obiectele sunt plasate într-un recipient separat. Undele ultrasonice trec prin recipient și curăță obiectul.

Locuri potrivite: ateliere de reparat ceasuri, tipografii, centre de service pentru telefoane mobile și electronice, acasă.

Metoda de curățare:

Diferite industrii utilizează lichide diferite în recipiente:

1. **Ateliere de reparat ceasuri** – ulei special pentru ceasuri (pentru prevenirea ruginii).
2. **Tipografii** – acetona (pentru dizolvarea cernelii).
3. **Centre de service pentru electronice și telefoane** – alcool curat (se evaporă rapid).
4. **Acasă** – alcool izopropilic (pentru eliminarea mirosului, curățare și dezinfectare simultan).

Important: acetona nu trebuie să vină în contact cu carcasa din plastic pentru a evita coroziunea. Folosiți curățarea indirectă cu recipiente din sticlă sau metal pentru acetona.

Proces pas cu pas:

1. Plasați obiectul în recipient. Adăugați lichid astfel încât zona care trebuie curățată să fie complet scufundată.
2. Plasați recipientul în coș, apoi în cuvă. Turnați apă între nivelurile MIN și MAX, dar nu mai sus de recipient.
3. Apăsăți butonul Time, setați cronometrul la 10 minute. Apăsăți On/Off pentru a începe curățarea. Undele ultrasonice vor trece prin recipient și vor curăța obiectul.

Alegerea recipientului:

1. **Recipientele din plastic** – la aceeași greutate absorb mai multă energie ultrasonică. Este mai bine să folosiți recipiente din plastic subțire și rigid.
2. **Recipientele din aluminiu** – absorb aproximativ 20% din energia ultrasonică.
3. **Recipientele din oțel inoxidabil** – absorb aproximativ 8% din energia ultrasonică.
4. Folosiți recipiente subțiri, ușoare și rigide pentru eficiență maximă.

GHID DE UTILIZARE (OPERATION GUIDELINES)

 1	Îndepărtați capacul. Plasați obiectele în coș, apoi așezați-l în cuvă. Adăugați apă până la nivelul dintre MIN și MAX, astfel încât să acopere zona care trebuie curățată. Important: dacă porniți dispozitivul fără apă, energia ultrasonică nu va fi absorbită. După 30 de secunde, acest lucru poate deteriora dispozitivul sau poate reduce semnificativ durata sa de viață.
 2	Conectați cablul de alimentare la priză și porniți întrerupătorul. Afișajul LED 05:00 va arăta timpul standard de funcționare – aceasta este setarea cea mai frecvent utilizată și starea normală de lucru. Dacă este necesar să modificați timpul, apăsați butonul Time și butonul ▼. Timpul poate fi setat între 1 și 30 de minute. De obicei, se utilizează 5, 10 sau 15 minute. Atenție: curățarea prea îndelungată poate duce la: a. Slăbirea șuruburilor, dacă acestea sunt instalate. b. Mărirea fisurilor existente. c. Delaminarea stratului de acoperire deja deteriorat.
 3	Apăsăți butonul On/Off pentru a începe curățarea. În timpul funcționării, se aude un zgomot de bâzâit din cuvă – acesta indică faptul că curățarea este în curs. Închiderea capacului reduce nivelul de zgomot. Afișajul LED arată timpul rămas pentru curățare. Când pe afișaj apare 00:00, curățarea s-a încheiat. Pentru a opri curățarea în orice moment, apăsați butonul On/Off. Dispozitivul este echipat cu protecție la supraîncălzire pentru a preveni deteriorarea în cazul unei funcționări continue și îndelungate. Dacă se aprinde indicatorul roșu, dispozitivul nu va porni nici măcar prin pornire forțată. Va rămâne în modul așteptare aproximativ 20 de minute, după care poate fi pornit din nou când se aprinde indicatorul verde.

4



Alegeți una dintre cele patru metode de curățare recomandate anterior.

a. Utilizarea încălzitorului:

Dacă este necesară încălzirea, apăsați butonul Heater . Indicatorul clipind – încălzirea este activată.

Când temperatura apei atinge 60°C (140°F), încălzirea se va opri automat.

Pentru siguranță, dispozitivul are o protecție dublă: încălzirea se va opri automat dacă funcționează mai mult de 45 de minute consecutiv.

b. Utilizarea funcției Degas:

Pentru a accelera amestecarea soluției, puteți folosi funcția Degas.

Apăsați butonul Time pentru a seta cronometrul.

Apăsați butonul Function, se va aprinde indicatorul .

Apăsați On/Off pentru a începe degazarea. După 90 de secunde, dispozitivul va trece automat la curățarea normală.

c. Finalizarea curățării:

Când „fumul” de la murdărie nu mai este vizibil, curățarea s-a încheiat.

Dacă este necesară curățarea suplimentară, apăsați butonul Time, resetați cronometrul și repetați pașii de mai sus.

5



După finalizarea curățării, opriți dispozitivul, îndepărtați capacul și scoateți obiectele.

Goliți apa prin orificiul special de scurgere.

Curățați și ștergeți cuvă complet uscată.

Întreținere și servizare

	Nu porniți dispozitivul fără apă în cuvă. Chiar dacă există mai multe mecanisme de protecție, dacă dispozitivul este pornit fără apă mai mult de 30 de secunde, acest lucru poate deteriora dispozitivul sau îi poate reduce semnificativ durata de viață. Dacă încălzirea este activată mai mult de 3 minute fără apă, aceasta va deteriora încălzitorul. Dispozitivul este echipat cu un termostat de siguranță. Dacă funcția de curățare este activată fără apă în cuvă, temperatura va crește continuu. Termostatul de siguranță se va activa după aproximativ 15 minute pentru protecție. Dispozitivul va fi blocat până la efectuarea reparației.
	Nu utilizați dispozitivul pentru perioade lungi sau continuu. Dispozitivul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă a funcționat timp de 45 de minute, se recomandă să îl opriți aproximativ 20 de minute pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului.
	Nu lăsați apă în cuvă pentru perioade lungi de timp. După finalizarea curățării, opriți dispozitivul și goliți apa prin orificiul de scurgere. Evitați ca apa să pătrundă în carcasă prin orificiile de ventilație pentru a nu deteriora dispozitivul.
	Nu pulverizați apă pe carcasa dispozitivului. Folosiți un prosop pentru a șterge cuva și carcasa.
	Nu lăsați dispozitivul expus la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi. Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, răcoros și bine ventilat.